Libraries support literacy

South Africa is celebrating National Book Week from 2 to 8 September 2019, and, together with the rest of the world, commemorates International Literacy Day on 8 September.

Libraries have a very important role to play in supporting literacy. Are you a librarian who wants to share the power of stories and reading with children? Are you looking for ways to get children to visit the library regularly? Here are some ideas that other librarians shared with us that will help you do this.

HOSTING SPECIAL EVENTS

★ New members Use National Book Week to encourage children and reading clubs to sign up as members of the library. Run special events at your library that will attract new members and show everyone what libraries have to offer.

★ Treasure hunt Help children become familiar with your library by inviting them to join in a “treasure hunt”. Hide small items in different parts of the library, then write clues that will help the children find the items. For example, “You will find this treasure on the shelf where the books about wild animals are.” Let the children work in pairs to find the items.

★ Holiday activities Offer a school holiday programme at your library where children are able to listen to stories, act them out, write their own stories and do fun craft activities like card- and puppet-making.

INTRODUCING BOOKS TO CHILDREN

★ Time for tots Set aside a special library time each week for 0 to 2 year olds and their caregivers. Spend time sharing children’s songs and rhymes together. Then provide board books and other books for babies for them to read together.

★ Story time Offer a story half-hour for young children once or twice a week where you read aloud from different picture books in the library. Remember to display these afterwards so that children can look at them on their own. Have paper and crayons available so they can draw pictures inspired by the stories after you have read them.

Visit your library!

To celebrate International Literacy Day on 8 September 2019, Nal’ibali is shining the spotlight on Libraries! We’re helping to make sure that you and your children can enjoy hours of reading pleasure at your local library. To find out more about our library drive, go to the Nal’ibali website – www.nalibali.org

Dilaeborari di tshehetsa tsebo ya ho bala le ho ngola

Afrika Borwa e keteka Beke ya Dibuka ya Naha ho tloha ka la 2 ho isa ho la 8 Loetse 2019, hape, mmoho le lefatshe lohle, e keteka sehopotsa so Letsatsi la Matjhaba la Tsebo ya ho Bala le ho Ngola ka la 8 Loetse.

Dilaeborari di no le seboa sa bohlakwà bakaeng sa ho tshehetsa tsebo ya ho bala le ho Ngola. Na o masebetsi wa leaboarang ya bafa ng ho bontsha matla a ho dipala le ho bala bana? Na o bontsha la ditseletsa tsa ho etsa hore bana ba ete le aboararing kamehi? Ena ke mehopoloplo ea boraloararing ba re baletleletsho yona e ka a e leletsang ho etsa sena.

Dilaeborari ya ho bala le ho ngola: hlopho ya ho tloha ho 8 Loetse

Afrika Borwa e keteka Beke ya Dibuka ya Naha ho tloha ka la 8 Loetse 2019, hape, mmoho le lefatshe lohle, e keteka sehopotsa so Letsatsi la Matjhaba la Tsebo ya ho Bala le ho Ngola ka la 8 Loetse.

Dilaeborari di no le seboa sa bohlakwà bakaeng sa ho tshehetsa tsebo ya ho bala le ho Ngola. Na o masebetsi wa leaboarang ya bafa ng ho bontsha matla a ho dipala le ho bala bana? Na o bontsha la ditseletsa tsa ho etsa hore bana ba ete le aboararing kamehi? Ena ke mehopoloplo ea boraloararing ba re baletleletsho yona e ka a e leletsang ho etsa sena.

Visit your library!

To celebrate International Literacy Day on 8 September 2019, Nal’ibali is shining the spotlight on Libraries! We’re helping to make sure that you and your children can enjoy hours of reading pleasure at your local library. To find out more about our library drive, go to the Nal’ibali website – www.nalibali.org
Celebrate literacy!

Each year on 8 September the world celebrates International Literacy Day. On this day, we recommit ourselves to working towards making illiteracy a thing of the past, in South Africa and across the world.

Here are some activity suggestions to help your reading club celebrate International Literacy Day.

1. **Hold story elections**
   - On a table or the floor, display about ten different cut-out-and-keep books from the Nal’ibali Supplement, that you have read to the children recently. Next to each book, place an empty container, for example, a peanut butter jar, margarine tub or box. Give each child a small piece of paper which will be their voting slip and ask them to write their name on it. Ask the children to place their voting slip in the container next to the story that they most enjoyed. Together, add up the votes for each book to see which story they loved the most – and then let us know by emailing info@nalibali.org! (Please put FOR THE NAL’IBALI SUPPLEMENT in the subject line.)

2. **Spread the message**
   - Help others learn about the pleasure of reading by arranging a reading club session in a safe, but busy public space over the weekend, such as a local shopping centre, supermarket or library. Ask the parents/caregivers of some of the club members to help out on the day. Invite children passing by to join the usual club members, and have fun reading.

3. **Make story videos**
   - Let the children decide whether they want to read, tell or act out a short story on their own or in groups. Use a cellphone to record them as they do this. Then ask a few groups to perform at the same time and film a part of each story. (If there are a lot of children at your club, then ask a few members to help out on the weekend, such as a local shopping centre, supermarket or library.) Use a cellphone to record them as they do this. Then ask a few groups to perform at the same time and film a part of each story. Then ask them to place their voting slip in the container next to the story that they most enjoyed. Together, add up the votes for each book to see which story they loved the most – and then let us know by emailing info@nalibali.org! (Please put FOR THE NAL’IBALI SUPPLEMENT in the subject line.)

4. **Design posters**
   - Ask the children to think about the ways in which reading and writing make a difference in their lives. Then ask them to write a slogan about literacy and to draw pictures that go with it. A slogan is a few words that together communicate a message about something, for example: Literacy makes you a leader! Display the finished posters at your reading club to help you create a print-rich environment for the children.

5. **Etsang diivedeo tsa dipale**

6. **Tswharang dikgetho tsa pole**
   - Ndidimo tšaleka kopa fatše, aibala tse fapanang tse ka bang lešhomane tse sehwang-le-ho-saloketwa ho tšwe Tšatsetsong ya Nal’ibali, tseo di di balelela bana haufinyane. Pela boka ka ngwe, bea sehethe se se nang letho, ho etsa mothो, bokolo ya pinabatho, sekolafowana sa majane kopa lebokoso. Eta ngwana ka mong sekogethana kena seyanana sa pompi se e fang ba se tšamotšāna kena ho vouta mme o bokabo ho ngwele sa bana. Kopa bana ha kinya dikfanana tsa bana tsa ho vouta ka hana sehethe se pela pale e ka naledletšeng ho lela. Mmoho kopanyang dēvuta bokeng sa boka ka ngwe le ho bane hore be boka efe e ba e raing a kampotleng – mme o re tšebise ka ho roadie mmele ho info@nalibali.org. (Ka boko ngwele FOR THE NAL’IBALI SUPPLEMENT ho mola wa sekogethana.) O se ke re letša ho konyeletsa mabolé o bana ha haxa kopa lebelo le tšikapagya ha haxa ho ho bala ele hore re tie le haxa dirinja tšena Tšatsetsong.

7. **Haha moketsa**
Get story active!

Here are some activities for you to try. They are based on all the stories in this edition of the Nal’ibali Supplement: The library (pages 5, 6, 11 and 12), Let’s have an inside day (pages 7 to 10) and We have to go! (pages 13 and 15).

The library
- Read the title of the book. Then flip through the book and look at the pictures. Now you’re ready to start again at the beginning and to tell the story from the pictures. You can tell the story on your own or with a friend. Use the pictures to guide you.
- Write down the story you have told. Use separate strips of paper for the words that go with each of the pictures. Glue your words to the book’s pages and enjoy reading the story!
- How many different stories can you tell using the same pictures? Try it out!

Let’s have an inside day
Look at the list below of some of the things the children in the story enjoy doing when they spend a day indoors.
- Circle those that sound like fun to you.
- Add some of your own favourite things to do indoors.
- Compare the ways you like spending time indoors with a friend’s.

Eat pancakes with syrup and berries.
Jump on the bed.
Dress up and then take photos.
Play card games or board games.
Run around and scream.
Dance and sing.
Tell stories.

We have to go!
- Make your own book, just like Neo did in the story. Decide who you would like to give your book to – or keep it so that you can read it again and again!
- Read some books written and/or illustrated by Joan Rankin. You can also find books that she illustrated in past supplements on our website: www.nalibali.org. Look for editions 16, 19, 33, 37, 52, 60, 76, 91, 102, 104, 136 and 156! Which one is your favourite?

Eba mahlahahlaha ka pale!

Diketsahalo tse itseng ke tsena tseo o ka di lekang. Di theilwe hodima dipale tse khoaong ena ya Tlatsetso ya Nal’ibali: Laeborari (maqeph 5, 6, 11 le 12), Ha re beng ka tlung kajeno (maqeph ana 7 ho isa ho 10) le Re lokela ho ya teng! (leqeph le 14 le la 15).

Laeborari
- Ngwola pale eo o amlhe ho e phete. Sebedisa dikgethshana tse fapaneng tsa pampiri bakeng sa ho ngwola mantswe o tsamelaang le setshlhwanthsho ka séng. Kgomaletsa mantswe o ha o maeqepheng a buka mme o natelele ka ho bala pale e! Ke dipale tse ka e tse fapaneng tseo o ka di fetheng o sebedisa dithlhwanthsho tsona tseo? A ka le tseke!

Ha re beng ka tlung kajeno
Sheba lenane le ka fasi le ka tlung kajeno. Se tse ding tseo bana ba paleng ba natefelweng ke ho di etsa ha ba qeta letsatsi le ka tlung.
- Dikanyetsa tseo o amahang hore di ka o natelele.
- Kenya tse ding tseo o di ratisisang bakeng sa ho di etsa ka tlung.
- Bapisa dibula tseo o ratang ho qeta rako ka tlung mmoho le tsya motswelle wa haoo.

Re lokela ho ya teng!
- Ke ketsetse buka, jwale feela kohoa Neo o entse paleng. Elsa qeto horo na o batla ho fana ka buka ya hao ho mang – kapa o holakotse yona ehe horo o tle o e bale kgaatsaang!
- Balala dibula tse ding tseo mgaqo tshwathi tshweng ke Joan Rankin. Hape o ka hulunana dibula tseo o di tshwathi tshweng dikhetsheng tse fetheng ho weiwa ya rona: www.nalibali.org. Sheba dikgethshana tseena 16, 19, 33, 37, 52, 60, 76, 91, 102, 104, 136 le 156! Ke efe ekwa o e ratang ka ho felisa?
Create TWO cut-out-and-keep books

1. Take out pages 5 to 12 of this supplement.
2. The sheet with pages 5, 6, 11 and 12 on it makes up one book. The sheet with pages 7, 8, 9 and 10 on it makes up the other book.
3. Use each of the sheets to make a book. Follow the instructions below to make each book.
   a) Fold the sheet in half along the black dotted line.
   b) Fold it in half again along the green dotted line.
   c) Cut along the red dotted lines.

**Nal’ibali news**

On 3 June 2019, at an international conference for library professionals, Next Library, which was held in Aarhus, Denmark, Nal’ibali won the Systematic Joy of Reading Award! This international award recognises projects that encourage citizens to read. It is funded by the Danish software company, Systematic and is awarded by an international jury.

“The ability to read is a door-opener to a wealth of opportunities in life, and it is important that children are told stories and learn to reflect on the stories they are presented with, right from a very young age. Nal’ibali is a very fine example of a reading project with just this kind of focus,” explains Michael Holm, CEO of Systematic.

Nal’ibali competed with 28 other organisations from around the world and was selected as the winner for “its work with fundamentally transforming the culture of reading in South Africa”. Nal’ibali’s Managing Director, Jade Jacobsohn, was in Denmark to receive the award from the president of the International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA), Glòria Pérez-Salmerón from Spain.

Jade Jacobsohn dedicated the award to everyone who works at Nal’ibali as well as to Nal’ibali’s 17 000 FUNda Leaders. “These literacy activists are ordinary people who have signed up with Nal’ibali to create opportunities for the children in their lives to fall in love with books,” Jacobsohn explained.

Nal’ibali will use the prize money to spread the joy of reading by buying books for its new Story Power in Motion mobile library project.

**Nal’ibali**


Nal’ibali e ile ya hlosana le mokgatlo e ahe e 28 e tsawng lefutsheng isithile mme e ile ya kgethwa ha ba mohladi ka lebaka la “mesetsebsi ya yona ya ho fetola lwela ya ho bala ka tsebela a afelhieng mona Afrika Borwa”.

Managing Director wa Nal’ibali, Jade Jacobsohn, o ne o ile Denmark ho ya amohela kgau ho mopresidentse wa International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA), Glòria Pérez-Salmerón wa mane Nal’ibali from Spain.

Jade Jacobsohn o ile la amohela kgau ee ka ho ananela bohle ba sebetsang Nal’ibali esitana le baphala Tao Nal’ibali ba 17 000. “Bathoana bana ba ho bala le ho ngola ke batho ba fweletsheng ba ingoditseng le Nal’ibali bakeng sa ho theha menyetla bakeng sa bana ba phetelong le bana hore ba be le lerato la dibuka,” Jacobsohn o hlosatsa wabo.

Nal’ibali e ile sebedisa moputso wa tšletele bakeng sa ho hasa manyaka wa ho bala ka ho reka dibuka bakeng sa projeke e njhwa ya bona ya laeboerari e tsaungayang ya Story Power in Motion.

**Nal’ibali**

Ke letsetse dibuka tse sehwongo-tele ho-ipolokela tse PEDI

1. Nthia lepeleho la 5 ho iso la 12 flatsetsong ena
2. Lephephedi le nang le maqephe ena, 5, 6, 11 le 12 ho lona le etsa buka e le ninge. Lephephedi le nang le maqephe ena, 7, 8, 9 le 10 ho lona le etsa buka e ninge.
   a) Mene lepephedi ka halala hadina mola wa matheba a matsho
   b) Le mene ka halalo hape hadina mola wa matheba a matsho
   c) Seha hadina mela ya matheba a mafubedu.
Library was created as part of the Dithakga tša Goba project (2017). The aim of the project was to create wordless picture books based on stories sourced from parents and children in the Mamelodi community in Pretoria, South Africa. Wordless picture books allow readers to use the illustrations to create a story in a language of their choice. In this way, the project hopes to foster a love of books, reading and storytelling regardless of literacy levels, language preference and age.

www.collaboratecommunityprojects.org
Let’s have an inside day
Ha re beng ka tlung kajeno

Lots more free books at bookdash.org

Nal’ibali is a national reading-for-enjoyment campaign to spark and embed a culture of reading across South Africa. For more information, visit www.nalibali.org or www.nalibali.mobi


Alicia van Zyl
Lerato Mbangeni
Rendani Nemakhavhani

But whisper when we pass Mama’s room.
Let’s have an inside day!

Ha re beng ka tlung kajeno!

… because an inside day is a busy day.

… hobane ho ba ka tlung ke letsatsi le maphathaphathe.
A pancake, syrup and berries day.

Let's have an inside games day.

A tickle tummies and eat gummies day.

Let's eat gummies day.

A pancake le ho ja dimonomone.

Let's la ho isikunye sa.

A tickle tummies and eat gummies day.

Let's have an inside games day.

Let's eat gummies day.

A pancake, syrup and berries day.

Let's have an inside games day.

A tickle tummies and eat gummies day.

Let's eat gummies day.
A dress up like Dad and take pictures day.

A jump on the bed and twirl day.

Let’s get snuggly and tell stories, then fall asleep and get snoring …

…”Re a hona … ebe re a kgaditsana name dikopo re phere dipale, Ha re iphuthene ka

…”Let’s get snuggly and tell stories, then fall asleep …

Let’s dress up like Dad and take pictures day.

A jump on the bed and twirl day.

Let’s get snuggly and tell stories, then fall asleep and get snoring …
We have to go!

By Helen Brain  Illustrations by Rico

It was Tuesday and there was no school. All the children were meeting at the library for a special day. It was International Literacy Day and people all over the world were going to read and write and listen to stories on the same day.

Neo was so excited. His favourite author, Joan Rankin, was coming to the library to read from the books she had written, and his dad had promised to take him to see her. Neo had written a special book about her, and he couldn’t wait to give it to her.

But when Neo got up on Tuesday morning, there was a funny noise coming from the kitchen. He went to look. The washing machine was making a terrible rattling, coughing noise as if it was going to explode.

Neo’s dad came to see. “Oh no!” he said. “The pump must be broken. It’s going to cost so much to get it fixed. We might have to buy a whole new washing machine.”

“We can’t afford a new washing machine,” Neo’s mom said. “Please, can’t you fix it? I have to go to work, and there’s so much dirty washing.”

Dad hated seeing Neo’s mom so upset so he said, “I’ll fix it. Neo will help me. I’ll find a website that shows me how to mend broken washing machines.”

“But, Dad, you promised to take me to the library,” said Neo.

“That will have to wait, Neo. The washing machine is more important. Maybe Gogo can take you,” said Dad.

“I’m going out today,” said Gogo, shaking her head. “I’m sorry, Neo. You’ll have to go next week.”

Neo was very upset. “But, Dad, you promised me you would take me to the library,” he said. “We have to go soon.”

Dad fetched his toolbox and googled, “How to fix a washing machine pump” on his cellphone.

“But you promised to take me to the library,” he said to Neo, showing him the page. “This doesn’t look too difficult.” And with that, he pulled the washing machine out and turned it around so he could take off the back.

Nefixing the machine was more difficult than it looked.

“There’s a drawing here,” Dad grumbled, looking at his phone. “But it’s so small, I can’t see what goes where.”

Then Dad dropped one of the screws and it rolled under the fridge, so he had to pull the fridge out to get the screw. Neo looked at the clock. It was half past nine. Only half an hour until Joan Rankin arrived at the library.

“Please, Dad,” he said, hopping from one leg to the other. “Please, hurry so we can go to the library. We have to go now.”

“I’m busy here and you are not helping, Neo!” Dad looked cross.

Neo was upset. His father had promised to take him, but now everything was going wrong.

“No, NO, NO,” yelled Dad. “I don’t believe it!”

“What?” Neo asked in a small voice.

“Now my phone’s battery is flat!” Dad shouted. “Please fetch me the charger.”

But at that very moment the power went out.

“Oh no,” said Neo. “Now the electricity is off.”

Dad seemed very angry. “This is the worst Tuesday ever. I’m halfway through fixing the machine and now I can’t read about what to do next.”

Neo nodded. “Yes, it is the worst Tuesday ever. You can’t fix the machine, and I’m missing Joan Rankin,” but he didn’t say any more because he could see that Dad was very upset. Neo slumped down at the kitchen table and hid his head in his arms.

Dad packed away his tools. “There’s not much we can do now,” he said.

Neo lifted his head a little bit. The clock said ten to ten. They could still make it to the library – they’d be late, but he’d still see Joan Rankin and he could still give her his present. He turned the pages of the little book he’d made. He’d written the story and drawn the pictures, and Gogo had helped him put it together and make a cover. Dad was calming down. He picked up Neo’s book. “What’s this, Neo?” he asked.

Continued on page 15.
Re lokela ho ya teng!

Ka Helen Brain

E ne e le Labobedi mme ho ne ho se na sekoelo. Bana bohle ba ne ba kopane laeaboraring bokeng sa letseta le 'kgancement. E ne e le Letse'sa la Matjhaba la Tsebo ya ho Bala le ho Ngola mme bolo ba ho lalho lafatsheho ba ne ba tla bola ba be ba ngole le ho mamele dipa le la ona lesetsa leo.

Neo o ne a nyakalletse haholo. Mongadi e o ma ratang hahola, Joan Rankin, o ne o efa laeaboraring ho fa bola dibukeng tseo a di ngotseng, mme nitae o ne o tshepitsa hare o a fela ma isoa ho ya mmoma. Neo o ne a ngotse buka e ilelaeng mabapi le yena, mme o ne a tletse ho ya ma neho yona.

Empa eisite ho Neo a tsoho hosaeng se Labobedi, ho ne ho ena le lerata le sa tlawerkang le tsweang ka 'kgancement. Yoba o ya ho ya sheba. Motlhine wa ho hitlatsa o ne e etla lerata le lebe le thothomelang, leo ekang a o kgothela, 'jwalo haqela o a fhaqema.

Ntate wa Neo o ile a tla ho tla sheba. “Ao banna!” a rialo. “Ebele pompo e robethile. E tlo ja 'khelete e ngata bakeng sa ho e lokisa. Re tla tleha ke ho reka motlhine o mong o matjha.”

“Re keke na kgaona ho reka motlhine wa ho hitlatsa o motjha,” ha rialo mme wa Neo. “Ke a o kopa hle, na o keke wa o lokisa? Ke lokela ho ya mosebetseng, mme ho na le diaparo tse ngata tse disthila.”

Nitae o ne a sa rate ho bana mme wa Neo a sa thaba jwalo, kahoo o re, “Ke tla o lokisa. Neo o tla nthusa. Ke tla sheba webosati ete mopontshang gore nika lokisa jwaling motlhine ya ho hitlatsa e robethile.”


Neo o ne a saretswe haholo. “Empa, Nitae, o ne o tshepitsa hare o a fika laeaboraring,” a rialo. “Re keke ho maswedi ho tla hitlatsa.”

Nitae o lela bekosoko la hoe le sisebedswa mme a batlo ho google. “Kamoo o ka lokisang pompo ya motlhine wa ho hitlatsa” selafuonen ya hae.

“Hla se moo,” a rialo ho Neo, o mmontsho leqephe lea. “Ha ho shebaokhe ho le boma hakalo.” Mme ho a rialo, a hudo motlhine o a ntshepitsa kale kele yaba o a le tlolelo hare o a tle a o bulo ka morao.

Empa ho lokisa motlhine ho ne ho le thata ho feta kamao ho shebaokhe ka teng.

“Ho no le setshwantsho mana,” Nitae o honatha, a shebile founo ya hae. “Empa se senanye, hoaha ha ke bone hore ke keny ka eng ka.”

Yoba Ntate o diha sekurufu se seng mme sa thethela ka lala sehatsetsi, kahoo a lokela ho hula le sehatsetsi hare o a tle a ntshe sekurufu se o. Neo a sheba tshupanako. E ne e le fetsotso e mashome a manara kamara hore ya baopho. Ho ho se hitlatsa ya hore feela pele Joan Rankin a fiha laeaboraring.

“Ke a kopa hle, Nitae,” a rialo, a rite a tlaatkala ka kotle le tlo e fethehe ho le teng. “Ke a kopa, efa kopa re tsebe ho ya laeaboraring. Re lokela ho tsana ya hore jwale.”

“Ke maphathapheitse mona, Neo, mme ho ha nthusa le kalho!” Nitae o ne a shebaokhela a tenehile.

Neo o ne a kgome. Nitae o ne o mo tshepitsa ho ma isoa, empa jwale dinitho di di sa tsamaye haholo.

“TJHE, TJHE, BO!” Ntate o kgaruma. “Ha ke kgolwe!”

“Ke eng?” Neo a botsa ka laentsa le lesesane.

“Awale bero ya founo ya ka e shwele!” Nitae a omama. “Ako nitatele tshajara ka mane.”

Empa ka yona naiko e, molakwase ya time.

“Tjhe bo,” ha rialo Neo. “Awo molakwase o fimme.”

Nitae o ne a shebaokhela o kgenne haholo. “Lena ke Labobedi le lebe ka ho fetiswa. Ke bohareng ba ho lokisa motlhine ona mme jwale ho ke kgone ho bala hore ke lokela ho efa o eng kamao mona.”


Nitae o pakela disiabswa tsa hae hape. “Ho ho seo re ka se etseang jwale,” a rialo.

Neo a phahamisa hihoa ya hae hanyane. Tshupanako jwale e ne e re e re fetsotso e leshome pele ho hore ya leshome. Ba ne ba ka bana ba fiha laeaboraring – ba ne ba ti fiha morao ho naiko, emp a ne a tla mme a bone. Joan Rankin mme o ne a leo nna o kgona ho ho la mpho ya hae. A phetla maqephe a bukana ea e a entseng. O ne a ngotse pale mme a tleho le di shwantsho, mme Ngono o ne a ile o a mo fana ho a kopyana mmafe le hela e le tsha baha. Nitae jwale o ne se a theotes mayo. A phahamisa buka ya Neo. “Ke eng ee, Neo?” a botsa.
"My book," Neo said in a tiny voice. "I was going to give it to my favourite author at the …" He didn’t finish the sentence.

"Come on," called Dad, grabbing his car keys. "We have to go NOW! We can still get to the library in time if we hurry."

Joan Rankin had begun to read her story to the children when Neo and Dad hurried into the library. Neo found a seat at the back and settled down to listen. Her story was wonderful, and so were her pictures. Neo hoped he’d be able to draw like that one day.

And the best of all? When she’d finished and Neo showed her his book, she thought it was wonderful.

"Did you really write this story all by yourself?" she asked him.

"Yes," said Neo. "And I drew the pictures too. It’s a present for you, Ma’am."

Then Joan Rankin opened her bag and took out one of her books. Inside she wrote, "For Neo, who makes beautiful books", and she signed her name in big letters and gave it to him.

Neo was so happy. He held the book so tightly he never wanted to let it go.

Just then Dad came over. "You won’t believe it," he said. "I found a book on how to fix washing machines, and look − the drawings are big and clear. Why didn’t you tell me the library had books like this, Neo?"

Dad gave Neo a hug. "Books are awesome. Their batteries never run flat, and you can even read them when the electricity goes off."

Neo smiled a happy smile and nodded. That was true. You can read a book anywhere and anytime.
1. Can you match the top and bottom part of these Nal’ibali characters?
Na o ka nyalanya karolo e ka hodimo le e ka tlase ya baphetwa bana ba Nal’ibali?

A  B  C  D  E  F  G  H

1  2  3  4  5  6  7  8

2. Can you correctly match each of the characters in (1) with their names?
Na o ka nyalanya ka nepahalo mophetwa ka mong ya ho (1) le lebitso la hae?

Mbal  Gogo  Josh  Hope
Bella  Neo  Priya  Afrika

A  B  C  D  E  F  G  H

1  2  3  4  5  6  7  8

3. How well do you know the Nal’ibali characters on this page?

Clue: Use the information in “Collect the Nal’ibali characters” in Supplements 156, 157 and 158 to help you.

a. What are the names of Gogo’s grandchildren? _______________________, _______________________.
b. What kind of pet does Bella have? _______________________.
c. What is her pet’s name? _______________________.
d. Which of these children is Neo’s cousin? _______________________.
e. Which character likes stories about pirates? _______________________.
f. Which character likes stories about queens? _______________________.

O tseba baphetwa ba Nal’ibali ba leqepheng lena hantle hakae?

Mohlala: Sebedisa tlahisoleseding e ho “Bokella baphetwa ba Nal’ibali” e ho Tlatsetso ya 156, ya 157 le ya 158 ho o thusa.

a. Mabitsa a dikholo tsa Gogo ke bomang? _______________________.
b. Bella o na le phete ya malula ale? _______________________.
c. Lebiba la phete ya hae ke mong? _______________________.
d. Ho bana bana eo e leng motswala wa Neo ka ale? _______________________.
e. Ke mophehtsa ale ya ratang dipale tse mabapi le diphaerete? _______________________.
f. Ke mophehtsa ale ya ratang dipale tse mabapi le matumahadi? _______________________.

A: _______________________________________
B: _______________________________________
C: _______________________________________
D: _______________________________________ 
E: _______________________________________
F: _______________________________________
G: ______________________________________
H: _______________________________________ 

D: 7
A: 5
H: 6
E: 3
B: 8
G: 1
F: 4
C: 2

Mbali  Gogo  Bella  Hope  Josh  Neo  Priya  Afrika

Produced by The Nal’ibali Trust and Tiso Blackstar Education. Translation by Hilda Mohale. Nal’ibali character illustrations by Rico.